

**Itālija-Milāna: Papīra kancelejas preces un citas preces**  
**OJ S 75/2016 16/04/2016**  
**Paziņojums par līgumu**  
**Piegādes**

**Direktīva 2004/18/EK**

**I iedaļa: Līgumslēdzēja iestāde**

---

**I.1. Nosaukums un adrese**

Pilns nosaukums: ARCA SpA — Azienda Regionale Centrale Acquisti SpA

Pasta adrese: Via Fabio Filzi 22

Pilsēta: Milano

Pasta indekss: 20124

Valsts: Itālija

E-pasts: [ufficiogare.arca@pec.regione.lombardia.it](mailto:ufficiogare.arca@pec.regione.lombardia.it)

Tālrunis: +39 0292895-1

Fakss: +39 0237713903

**Interneta adrese(-es):**

Līgumslēdzējas iestādes galvenā adrese: [www.arca.regione.lombardia.it](http://www.arca.regione.lombardia.it)

Pircēja profila adrese: [www.sintel.regione.lombardia.it](http://www.sintel.regione.lombardia.it)

**Papildu informāciju var saņemt:**

iepriekš minētajā adresē

**Specifikācijas un papildu dokumentus (arī dokumentus attiecībā uz konkursa dialogu un dinamisko iepirkumu sistēmu) var saņemt:**

iepriekš minētajā adresē

**Piedāvājumi vai dalības pieteikumi jāšūta:** iepriekš minētajā adresē

**I.2. Līgumslēdzējas iestādes veids**

Publisko tiesību subjekts

**I.3. Galvenā darbības joma**

Cīta: centrale di Comittenza per la Regione Lombardia — Azienda Regionale Centrale Acquisti per la Regione Lombardia

**I.4. Līguma slēgšanas tiesību piešķiršana citu līgumslēdzēju iestāžu vārdā**

Līgumslēdzēja iestāde veic iepirkumu citu līgumslēdzēju iestāžu vārdā: nē

**II iedaļa: Līguma priekšmets**

---

**II.1. Apraksts**

**II.1.1. Līgumslēdzējas iestādes piešķirtais līguma nosaukums**

Gara a procedura aperta ai sensi del D.Lgs. n. 163/2006 per l'affidamento della fornitura di cancelleria tradizionale ed ecologica — quinta edizione per le Amministrazioni aventi sede nel territorio della Regione Lombardia — ARCA\_2016\_71.

**II.1.2. Līguma veids un izpildes vai piegādes vieta**

Piegādes

Pirkums

Galvenais būvlaukums/objekts vai izpildes vieta: Presso le sedi e gli uffici delle Amministrazioni e degli Enti che utilizzeranno ciascuna Convenzione aventi sede nel territorio della Regione Lombardia.

NUTS kods

### **II.1.3. Informācija par pamat nolīgumu vai dinamisko iepirkumu sistēmu**

Paziņojums paredz publiskā iepirkuma līgumu

### **II.1.4. Informācija par pamat nolīgumu**

### **II.1.5. Īss līguma vai iepirkuma(-u) apraksts**

L'appalto ha ad oggetto la stipula di una Convenzione ai sensi dell'art. 1, comma 4, della L.R. n. 33/2007, per la fornitura di prodotti di cancelleria tradizionale ed ecologica a favore delle Amministrazioni ed Enti di cui all'art. 1 della L.R. n. 30/2006, come meglio descritto negli atti di gara.

### **II.1.6. Kopējās publiskā iepirkuma vārdnīcas (CPV) kodi**

30199000 Papīra kancelejas preces un citas preces

### **II.1.7. Informācija par Valsts iepirkuma nolīgumu (GPA)**

Uz iepirkumu attiecas Valsts iepirkuma nolīgums: jā

### **II.1.8. Daļas**

Līgums ir sadalīts daļās: nē

### **II.1.9. Informācija par variantiem**

Var iesniegt piedāvājumu variantus: nē

## **II.2. Iepirkuma apjoms**

### **II.2.1. Kopējais daudzums vai apjoms**

Con l'aggiudicatario della presente gara verrà stipulata una Convenzione con la quale l'aggiudicatario medesimo si obbliga ad accettare le richieste di fornitura emesse dalle Amministrazioni di cui all'art. 1, comma 3 della L.R. n. 33/2007, come meglio indicato negli atti di gara, per un importo massimo contrattuale pari a 2 853 869 EUR (duemilioniottococinquantaottocentosessantannove/00), IVA esclusa, (oltre all'importo dell'opzione di estensione contrattuale, pari ad ulteriori 570 773,38 EUR (cinquecentosettantamilasettecentosettantatre/38) IVA esclusa).

### **II.2.2. Informācija par iespējām**

Iespējas: jā

Iespēju apraksts: ARCA ha facoltà di richiedere, ed il Fornitore ha l'obbligo di accettare, di incrementare, alle stesse condizioni, la fornitura fino a concorrenza del limite di un quinto dell'Importo Massimo della Convenzione, ai sensi dell'art. 11 del R.D. 2440/1923, come meglio indicato nel Disciplinare di gara e fino al raggiungimento del medesimo. In aggiunta, la Convenzione ha una durata di 24 (ventiquattro) mesi decorrenti dalla data di attivazione e potrà essere prorogata fino ad ulteriori 6 (sei) mesi qualora alla scadenza del predetto termine non sia stato esaurito l'Importo Massimo Contrattuale, eventualmente incrementato, e fino al raggiungimento del medesimo.

### **II.2.3. Informācija par atjaunošanu**

Līgumu var atjaunot: nē

## **II.3. Līguma darbības laiks vai izpildes termiņš**

### **III iedaļa: Juridiskā, saimnieciskā, finansiālā un tehniskā informācija**

---

#### **III.1. Ar līgumu saistītie nosacījumi**

##### **III.1.1. Prasītās iemaksas un garantijas**

Ciascun concorrente dovrà prestare una cauzione provvisoria di importo pari al 2 % dell'importo massimo contrattuale per cui intende presentare offerta, eventualmente ridotto in ragione di quanto stabilito dall'articolo 75, comma 7 del D.Lgs n. 163/2006, secondo le modalità e le condizioni stabilite nel Disciplinare di gara. L'aggiudicatario dovrà altresì prestare una cauzione definitiva, nonché possedere una copertura assicurativa, secondo quanto stabilito nel Disciplinare di gara.

##### **III.1.2. Galvenie finansēšanas nosacījumi un maksājumu kārtība un/vai atsauce uz attiecīgajiem noteikumiem, kas tos reglamentē**

Secondo quanto previsto negli atti di gara.

##### **III.1.3. Juridiskā forma, kādā jāapvienojas uzņēmēju grupai, kurai paredzēts piešķirt līguma slēgšanas tiesības**

È ammessa la partecipazione di imprese temporaneamente raggruppate/raggruppande, di Consorzi, nonché le aggregazioni tra le imprese aderenti al contratto di rete ai sensi dell'articolo 3, comma 4-ter, del D.L. n. 5/2009, convertito con modificazioni dalla L. n. 33 /2009, con l'osservanza degli artt. 34, 35, 36 e 37 del D.Lgs. n. 163/2006, il tutto come meglio dettagliato nel disciplinare di gara e relativi allegati.

##### **III.1.4. Līguma izpildes nosacījumi**

Uz līguma izpildi attiecas īpaši nosacījumi: jā  
Konkrētu nosacījumu apraksts: Previsto negli atti di gara.

#### **III.2. Dalības nosacījumi**

##### **III.2.1. Piemērotība profesionālās darbības veikšanai, ieskaitot prasības attiecībā uz reģistrāciju profesionālajos reģistros vai komercreģistros**

Nosacījumu saraksts un īss apraksts: Pena l'esclusione dalla gara, ciascun concorrente (impresa singola/R.T.I./Consorzio) deve soddisfare, anche ai sensi di quanto stabilito nel Disciplinare di gara, le seguenti condizioni: a) iscrizione per attività inerenti l'oggetto del presente appalto nel Registro delle Imprese o in uno dei registri professionali o commerciali dello Stato di residenza se si tratta di uno Stato dell'UE, in conformità con quanto previsto dall'art. 39, D.Lgs. n. 163/2006; b) non sussistenza dei motivi di esclusione di cui all'art. 38, D. Lgs. n. 163/2006, ovvero di ogni altra situazione che determini l'esclusione dalle gare di appalto e/o l'incapacità di contrarre con la pubblica amministrazione; c) nel caso in cui si tratti di operatore economico avente sede, residenza o domicilio in Paesi così detti «black list» di cui alla normativa richiamata all'art. 37 del D.L. 31.5.2010, n. 78, convertito in Legge n.122 /2010, possesso dell'autorizzazione rilasciata ai sensi del D.M. 14.12.2010 del Ministero dell'economia e delle finanze, ovvero, in alternativa, prova della presentazione dell'apposita domanda di cui all'art. 4 del citato D.M. 14.12.2010 entro il termine di scadenza fissato per la presentazione dell'offerta (si precisa che l'autorizzazione di cui al D.M. 14.12.2010 deve essere comunque posseduta all'atto di aggiudicazione e per tutta la durata di ciascuna Convenzione e dei singoli contratti attuativi della medesima, come meglio specificato nel Disciplinare di gara).

### **III.2.2. Saimnieciskās un finansiālās spējas**

Nosacījumu saraksts un īss apraksts: Aver realizzato, complessivamente negli ultimi 3 esercizi sociali chiusi alla data della presentazione dell'offerta, un fatturato specifico, IVA esclusa, almeno pari a 2 140 401,75 EUR (duemilionicentoquarantamilaquattrocentouno/75). Si precisa che detto fatturato deve essere riferito a forniture di prodotti analoghi a quelli oggetto della presente procedura.

### **III.2.3. Tehniskās un profesionālās spējas**

### **III.2.4. Informācija par privilēģēto tiesību līgumiem**

#### **III.3. Īpaši nosacījumi pakalpojumu līgumiem**

#### **III.3.1. Informācija par konkrēto profesiju**

#### **III.3.2. Informācija par personālu, kas atbildīgs par līguma izpildi**

## **IV iedaļa: Procedūra**

---

### **IV.1. Procedūras veids**

#### **IV.1.1. Procedūras veids**

Atklāts

#### **IV.1.2. Informācija par ierobežojumiem attiecībā uz ekonomikas dalībnieku skaitu, ko uzaicinās iesniegt piedāvājumus vai piedalīties**

#### **IV.1.3. Informācija par risinājumu vai piedāvājumu skaita samazināšanu sarunu vai dialoga laikā**

### **IV.2. Līguma slēgšanas tiesību piešķiršanas kritēriji**

#### **IV.2.1. Līguma slēgšanas tiesību piešķiršanas kritēriji**

Saimnieciski visizdevīgākais piedāvājums saskaņā ar Zemāk minētie kritēriji

1. Offerta tecnica. Svērums 30
2. Offerta economica. Svērums 70

#### **IV.2.2. Informācija par elektronisko izsoli**

Tiks piemērota elektroniskā izsole: nē

### **IV.3. Administratīvā informācija**

#### **IV.3.1. Identifikācijas numurs, ko piešķirusi līgumslēdzēja iestāde**

ARCA\_2016\_71

#### **IV.3.2. Iepriekšēja publikācija par šo pašu procedūru**

nē

#### **IV.3.3. Nosacījumi specifikāciju un papildu dokumentu vai aprakstošā dokumenta saņemšanai**

Termiņš dokumentu pieprasījumu saņemšanai vai piekļuvei dokumentiem: 30.5.2016 - 15:00

Dokumenti ir par samaksu: nē

#### **IV.3.4. Piedāvājumu vai dalības pieteikumu saņemšanas termiņš**

30.5.2016 - 15:00

#### **IV.3.5.**

## **Datums, kad atlasītajiem kandidātiem nosūtīts dalības vai piedāvājumu iesniegšanas uzaicinājums**

**IV.3.6. Valodas, kurās var iesniegt piedāvājumu vai dalības pieteikumu**  
itāļu valoda.

**IV.3.7. Minimālais laika posms, kura laikā pretendents jāuztur piedāvājums**  
Ilgums dienās: 180 (no piedāvājumu saņemšanai noteiktā datuma)

### **IV.3.8. Piedāvājumu atvēršanas nosacījumi**

Datums: 31.5.2016 - 10:00

Vieta:

Prima seduta pubblica di gara ai sensi dell'art. 117 del D.P.R. n. 207/2010. Presso gli uffici di ARCA, all'indirizzo di cui al punto I.1.

Personas, kurām ir atļauts piedalīties piedāvājumu atvēršanā: jā

Informācija par personām, kurām atļauts piedalīties piedāvājumu atvēršanā, un par piedāvājumu atvēršanas procedūru: Un incaricato di ciascun concorrente, nel rispetto della procedura indicata nel Disciplinare di gara.

## **VI iedaļa: Papildinformācija**

---

### **VI.1. Informācija par periodiskumu**

Šis ir kārtējs iepirkums: nē

### **VI.2. Informācija par Eiropas Savienības fondiem**

Iepirkums ir saistīts ar projektu un/vai programmu, ko finansē no Eiropas Savienības fondiem: nē

### **VI.3. Papildu informācija**

1) Il codice identificativo della gara (CIG) è il seguente: 6663692C96. 2) La procedura di gara è gestita con il Sistema telematico denominato Sintel, accessibile dal sito [www.arca.regione.lombardia.it](http://www.arca.regione.lombardia.it), la cui descrizione e modalità di utilizzo ai fini della presentazione dell'offerta è precisata nel Disciplinare di gara e nel relativo Allegato 7 — Modalità tecniche di utilizzo della piattaforma Sintel. In tale Allegato sono descritte: le informazioni riguardanti la Piattaforma di Intermediazione telematica in generale, le modalità tecniche per l'utilizzo di Sintel, la dotazione informatica necessaria per la partecipazione alla presente procedura, la registrazione alla Piattaforma e la forma delle comunicazioni da utilizzare per la presente procedura. ARCA si riserva di sospendere la procedura in caso di anomalie segnalate dal Sistema. 3) Entro il termine per il ricevimento delle offerte saranno necessarie la registrazione al Sistema Sintel, la sottomissione al Sistema delle offerte su supporto informatico e la ricezione da parte di ARCA del plico contenente la documentazione cartacea, come meglio stabilito nel Disciplinare di gara. 4) La documentazione ufficiale di gara è disponibile in formato elettronico, firmato digitalmente, scaricabile dai siti di cui al punto I.1; è altresì disponibile una versione in formato cartaceo, ritirabile presso ARCA all'indirizzo di cui al punto I.1 nei giorni feriali, escluso il sabato, dalle ore 9:30 alle ore 12:30 e dalle ore 14:30 alle ore 16:30. In caso di discordanza tra la versione in formato elettronico firmato digitalmente e la versione in formato cartaceo prevarrà e, quindi, avrà validità quanto contenuto nella versione in formato elettronico firmato digitalmente, in quanto rappresenta la documentazione ufficiale di gara. 5) Le specifiche prescrizioni riguardanti i servizi oggetto di affidamento, le modalità di presentazione e gli elementi di valutazione delle offerte, le basi d'asta unitarie non superabili in sede di offerta pena

l'esclusione dalla gara, il subappalto, le ulteriori cause di esclusione e le altre informazioni di gara sono contenute nel Disciplinare di gara e relativi allegati. 6) In caso di raggruppamento temporaneo di imprese, ai sensi dell'art. 275 del D.P.R. n. 207/2010 la mandataria dovrà possedere, pena l'esclusione dalla gara, il requisito di cui al precedente punto III. 2.2) ed eseguire l'appalto in misura maggioritaria (in senso relativo). 7) Non è ammessa la partecipazione di concorrenti che si trovino tra loro in una delle situazioni di controllo di cui all'art. 2359 del codice civile o in una qualsiasi relazione, anche di fatto, se la situazione di controllo o la relazione: i) comporti che le offerte sono imputabili ad un unico centro decisionale, ii) abbia influito sulla formulazione dell'offerta. Saranno, altresì, esclusi dalla gara i concorrenti per i quali si accerti che le relative offerte sono imputabili ad un unico centro decisionale, sulla base di univoci elementi. 8) Non sono ammesse offerte parziali e/o condizionate. 9) I concorrenti, con la presentazione delle offerte, consentono il trattamento dei propri dati, anche personali, ai sensi del D.Lgs. n. 196/2003, per le esigenze concorsuali e contrattuali. 10) Informazioni e chiarimenti sugli atti di gara possono essere richiesti a mezzo «Comunicazioni procedura» presente sulla piattaforma Sintel o come meglio specificato nel Disciplinare di gara, entro e non oltre il termine delle ore 15:00 del 19.5.2016. I chiarimenti agli atti di gara verranno pubblicati sui siti di cui al precedente punto I.1, nonché verranno inviati con le ulteriori modalità stabilite nel Disciplinare di gara. 11) Ai sensi dell'art. 79 comma 5-quinquies del D.Lgs. n. 163/2006, i concorrenti sono tenuti ad indicare, in sede di presentazione dell'offerta, secondo le modalità indicate nell'Allegato 1 al Disciplinare di gara, il domicilio eletto per l'invio delle comunicazioni prendendo atto che le stesse potranno essere inviate da ARCA anche solo a mezzo pec. 12) ARCA si riserva la facoltà di cui all'art. 140 del D.Lgs. n. 163/2006, nonché la facoltà di cui all'art. 312, comma 5, del D.P.R. n. 207/2010. 13) La Convenzione che verrà stipulata con l'aggiudicatario ha una durata di 24 (ventiquattro) mesi decorrenti dalla data di attivazione della medesima, prorogabile fino ad ulteriori 6 (sei) mesi, su comunicazione scritta di ARCA, qualora alla scadenza del termine non sia esaurito l'importo massimo contrattuale; in ogni caso, ARCA si riserva la facoltà di chiedere all'aggiudicatario l'incremento, alle stesse condizioni, fino a concorrenza di un quinto, di detto importo massimo contrattuale, ai sensi dell'art. 11 del R.D. 18.11.1923, n. 2440. 14) La Convenzione che verrà stipulata con l'aggiudicatario non prevede la clausola compromissoria. L'informativa di cui all'art. 243 bis del D.Lgs. n. 163/2006 che il concorrente intenda eventualmente presentare, resa nelle modalità indicate dal predetto articolo, dovrà essere indirizzata ai punti di contatto di cui al punto I.1). 15) È designato quale Responsabile del Procedimento per la presente procedura la dott.ssa. Carmen Schweigl. Resta fermo quanto stabilito all'art. 274 del D.P.R. n. 207/2010, come meglio specificato nel Disciplinare di gara. 16) La sanzione pecuniaria di cui al comma 2 bis dell'art.38 del D.Lgs. 163/2006 è fissata nella misura dell'uno per mille del valore stimato della procedura. 17) Ai fini dell'indicazione del comma 3 dell'articolo 118 del D.Lgs. n. 163/2006 si specifica che è fatto obbligo agli affidatari di trasmettere, entro 20 giorni dalla data di ciascun pagamento effettuato nei loro confronti, copia delle fatture quietanzate relative ai pagamenti da essi corrisposti al subappaltatore o cottimista, con l'indicazione delle ritenute di garanzia effettuate.

#### **VI.4. Pārskatīšanas procedūras**

##### **VI.4.1. Struktūra, kas atbildīga par pārskatīšanu**

Pilns nosaukums: Tribunale Amministrativo Regionale della Lombardia

Pasta adrese: Via Corridoni 39

Pilsēta: Milano

Pasta indekss: 20122

Valsts: Itālija

**VI.4.2. Pārskatīšanas procedūra**

Precīza informācija par pārskatīšanas procedūru termiņu(-iem): Contro il presente Bando di gara è proponibile ricorso avanti il TAR entro 30 giorni dalla pubblicazione sulla GURI.

**VI.4.3. Dienests, no kura var iegūt informāciju par pārskatīšanas procedūru**

**VI.5. Šā paziņojuma nosūtīšanas datums**

13.4.2016